

**UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA
V KOŠICIACH**

**SPRÁVA O ZAHRANIČNÝCH VZŤAHOCH UPJŠ
V ROKU 2001**

Obsah:

1. Komentár k Správe o zahraničných vzťahoch UPJŠ v roku 2001
2. Správa o zahraničných vzťahoch UPJŠ v roku 2001

Predkladá: Doc. MUDr. Leonard Siegfried, CSc.
 Prorektor UPJŠ pre zahraničné vzťahy

Vedecká rada UPJŠ 22. 3. 2002

Komentár k Správe o zahraničných vzťahoch UPJŠ v roku 2001

Pri hodnotení aktivít UPJŠ v rámci medzinárodných vzťahov je potrebné vrátiť sa k záveru hodnotiacej Správy 2000, ktorá poukázala na rezervy v tejto oblasti. Tieto rezervy boli sformulované do 4 bodov:

1. nedostatočná prezentácia UPJŠ smerom k zahraničiu
2. nevyhnutnosť orientovať sa na medzinárodné programy s finančnou podporou EÚ
3. úsilie o vyváženú účasť fakúlt a pracovník UPJŠ v medzinárodných aktivitách
4. vytváranie predpokladov pre realizáciu medziuniverzitných zmlúv.

Ad 1.

Pripravené boli 2 informačné materiály – R-UPJŠ pripravil farebný informačný leták o UPJŠ v jazyku anglickom a LF UPJŠ z prostriedkov Socrates/Erasmus vydala informačnú brožúru o zavedení ECTS (kreditový systém) v jazyku anglickom. V roku 2002 je však potrebné vykonať ďalšie kroky k propagácii UPJŠ.

- a) Konštatujeme, že sme len málo pokročili vo zviditeľňovaní fakúlt a pracovník UPJŠ na Web stránke UPJŠ. Napriek opakovaným upozorneniam na Kolégiu rektora v tejto oblasti UPJŠ ako celok výrazne zaostáva.
- b) Ďalšou úlohou pre rok 2002 je vydanie brožúry o UPJŠ v jazyku anglickom z prostriedkov Socrates/Erasmus.

Ad 2.

Táto oblasť ostáva pre budúce obdobie jednou z rozhodujúcich. S cieľom zlepšiť informovanosť o medzinárodných výskumných programoch podporovaných EÚ bola na pôde UPJŠ v súčinnosti MŠ SR a prorektora pre zahraničné styky v októbri 2001 zriadená kancelária a konzultant SIKAS (Slovenská informačná konzultačná akademická sieť). Jej hlavnou náplňou je získavať a poskytovať informácie o prebiehajúcim 5. RP a pripravovanom 6. RP pracovníkom UPJŠ. Úlohou pre rok 2002 je zintenzívniť prácu konzultanta a vytvoriť funkčný systém získavania a odovzdávania informácií o 6. RP na jednotlivé pracoviská.

Ad 3.

I keď pretrvávajú rozdiely v medzinárodných aktivitách medzi fakultami a pracoviskami UPJŠ, čo je v Správe o zahraničných vzťahoch v roku 2001 zachytené, je potrebné oceniť aktivitu Právnickej fakulty obnoviť,

začať spoluprácu s viacerými zahraničnými univerzitami, čo by sa malo prejavíť už v roku 2002.

Ad 4.

Vytváranie predpokladov pre realizáciu medziuniverzitných zmlúv a medzinárodných aktivít UPJŠ vôbec o. i. znamená nezabúdať na rozvoj infraštruktúry UPJŠ – napr. budovanie a rekonštrukciu ubytovacích kapacít, športovísk, rozvoj informačnej a knižničnej siete, pretože to zvyšuje atraktivnosť UPJŠ. Je to potrebné uviesť, pretože sa začína objavovať záujem študentov zo zahraničia absolvovať časť svojho štúdia na UPJŠ.

V Komentári si zaslúži zvláštnu zmienku program Socrates/Erasmus. Do tohto programu je naša univerzita zapojená už tretí rok. Napriek tomu, že výška finančných dotácií EÚ v programe Socrates klesá, naďalej pretrváva pozoruhodný záujem našich študentov o študijné pobyty na partnerských univerzitách v zahraničí. Tento priestor chcem využiť na upozornenie členov VR UPJŠ, že pokiaľ univerzita nevyčlení finančné prostriedky na program Socrates/Erasmus, hrozí diskriminácia študentov zo sociálne slabších rodín.

V závere komentára musím poznamenať, že kvalita práce na Referáte pre zahraničné styky bola poznačená niekoľkomesačnou absenciou referentky.

Košice, 3. 3. 2002

Doc.MUDr.L.Siegfried,CSc.
Prorektor UPJŠ pre zahraničné styky

Správa o zahraničných stykoch UPJŠ v roku 2001

1. Zmluvná spolupráca UPJŠ so zahraničnými univerzitami a vedeckými inštitúciami

UPJŠ má v súčasnosti uzatvorené zmluvy o spolupráci s nasledovnými univerzitami v zahraničí: Karlova Univerzita v Prahe (2002-2005), Univerzita v Bayreuthe (2000-2002), Univerzita v Padove (2000-2002), Univerzita v Ilmenau (2000-2002), Univerzita Veszprém (2000-2004), Užhorodský štátny inštitút informatiky, ekonómie a práva (1998-2002), Univerzita Lodž (1998-2003), Univerzita A. Mickiewicza v Poznani (1999-2004).

2. Bilaterálne dohody v rámci Socrates/Erasmus

Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach má v rámci programu SOCRATES/ERASMUS v akademickom roku 2001/02 uzatvorených 39 bilaterálnych dohôd s nasledovnými univerzitami:

NEMECKO

- Westfälische Wilhelms Universität Múnster
- Justus – Liebig Universität Giessen
- Universität Gesamthochschule Essen
- Heinrich – Heine Universität Düsseldorf
- Friedrich – Schiller Universität Jena
- Gerhard Mercator Universität Duisburg
- Universität Bayreuth
- Ernst-Moritz Arndt Universität Greifswald
- Technische Universität Carolo-Wilhelmina, Braunschweig
- Rheinische Friedrich – Wilhelms Universität Bonn
- Martin – Luther Universität Halle - Wittenberg
- Universität Lüneburg
- Humboldt Universität Berlin

ŠPANIELSKO

- Universidad Carlos III De Madrid
- Universidad De Salamanca
- Universidad De Malaga
- Universidad Computense De Madrid
- Universidad Autonoma De Barcelona
- Universidad De Cádiz

RAKÚSKO

- Pädagogische Akademie des Bundes in Tirol, Innsbruck

BELGICKO

- Universiteit Gent

FRANCÚZSKO

- Université Pierre et Marie Curie, Paris
- Université de Bretagne Occidentale, Brest

- Universite de Nantes, Nantes
- Universite Catholique De Lille, Lille
- Universite Joseph Fourier, Grenoble
- Iut De L 'Universite De Bordeaux
- Universite Paris-Denis Diderot

VELKÁ BRITÁNIA

- Canterbury Christ Church College, Canterbury
- University of Bristol, Bristol

TALIANSKO

- Università Cattolica Del Sacro Cuore di Milano, Milano
- Università Degli Studi Di Pavia, Pavia
- Università Degli Studi Di Padova, Padova
- Università degli Studi di Bari

GRÉCKO

- Ethniko Kai Kapodistrioako Panepistimio Athinon, Athina
- University of Crete Kritis, Heraklion

HOLANDSKO

- University Utrecht

FÍNSKO

- University of Kopio
- University of Turku

3. Medzinárodné projekty a programy

Podobne ako v roku 2000, aj v roku 2001 boli do medzinárodných projektov a programov aktívnejšie zapojené **Prírodovedecká fakulta (PrírF) a Lekárska fakulta (LF)**. Činnosť menovaných fakúlt sa realizovala v rámci medzinárodných programov Socrates/Erasmus, Leonardo, Tempus, CEEPUS a objavili sa aj prvé aktivity v rámci 5. rámcového programu.

➤ MEDZINÁRODNÉ VZDELÁVACIE PROGRAMY

SOCRATES

V rámci programu **SOCRATES/ERASMUS** sa na báze bilaterálnych zmlúv medzi fakultami UPJŠ a zahraničnými univerzitami realizovalo **12** prednáškových učiteľských mobilít (**10 PrírF a 2 LF**), **37** študentských mobilít (16 z **PrírF** a 21 z **LF**) a **3** mobility doktorandov z PrírF.

LF je v programe **SOCRATES** zapojená aj do programu MED-NET 2, v rámci ktorého 85 európskych univerzít participuje na rozvoji medicínskeho vzdelávania.

LEONARDO

LF vykonáva aktivity v rámci projektu Wealth. V roku 2001 to boli stáže 1 študenta doktorského štúdia, 3 poslucháčiek bakalárskeho štúdia a 1 doktorandky na partnerských univerzitách.

TEMPUS

PrírF bola zapojená do 2 vzdelávacích projektov –

„Kreditný systém na prírodovedeckých fakultách na Slovensku“ v rámci *Tempus University Management Joint European Project I.* - koordinátor a kontraktor Doc.RNDr.E.Čellárová,CSc.
a

„Model pre ďalšie vzdelávanie učiteľov prírodovedných odborov“ v rámci *Tempus Academic Joint European Project* – koordinátor a kontraktor – Doc.RNDr.M.Ganajová,CSc.

Fakulta verejnej správy (FVS) bola zapojená do projektu *Tempus – Patrisea*, ktorého hlavným riešiteľom je Technická univerzita Košice.

➤ **MEDZINÁRODNÉ VEDECKÉ PROJEKTY**

V rámci UPJŠ bolo v hodnotenom období riešených 14 projektov (PrírF 8, LF 6).

1. Charakterizácia nových nízkorozmerných magnetických systémov
Zodp. riešiteľ - Prof. RNDr. Alexander Feher, DrSc.
2. Antivírusová a protinádorová foto-aktivita hypericínu a hypokrelínu
Zodp. riešiteľ - Prof. RNDr. Pavol Miškovský, DrSc.
3. Relativistická analýza konštituentného kvarkového modelu pre mezóny
Zodp. riešiteľ - Prof. Ing. Slavko Chalupka, CSc.,
4. Vývoj, optimalizácia a validácia metód priamej analýzy pevných látok
Zodp. riešiteľ - Prof. Ing. Karol Flórián, DrSc.,
5. Štúdium produkcie piónov v $p^3\text{He}$ interakciách v blízkosti prahu
Zodp. riešiteľ - Prof. RNDr. Gabriela Martinská, CSc.,
6. Skúmanie štruktúry a vlastností akridínových a flavonoidových derivátov s protirakovinovou a anti-Alzheimerovou aktivitou
Zodp. riešiteľ - Doc. RNDr. Ján Imrich, CSc.,
7. Fázové prechody v zložitých kvapalinách
Zodp. riešiteľ - Ing. Jozef Černák, PhD.,
8. Hodnotenie kvality in vitro diferencovaných rastlín: fyziologická a epigenetická stabilita
Zodp. riešiteľ - Doc. RNDr. Eva Čellárová, CSc.,
9. Effects of PAHs in environmental pollution on exogenous and endogenous DNA Damage
Zodp. riešiteľ – Prof. RNDr. Ivan Kalina, DrSc.
10. Evaluating human health risk from low-dose and long-term PCP exposure
Zodp. riešiteľ – Prof. RNDr. Ivan Kalina, DrSc.
11. European Research on Incapacitating Diseases and Social Support
Zodp. riešiteľ – MUDr. Mária Kovářová, CSc.
12. Inequality of Health in Adolescents
Zodp. riešiteľ – MUDr. Mária Kovářová, CSc.
13. Family practice management Training Programme
Zodp. riešiteľ – MUDr. Mária Kovářová, CSc.
14. Promotion of Mental and Emotional Health in School Children
Zodp. riešiteľ – MUDr. Mária Kovářová, CSc.

➤ MEDZINÁRODNÉ INFORMAČNÉ PROJEKTY

PrírF realizovala 2 projekty v rámci programu TEMPUS – „Moderné informačné systémy na prírodovedeckých fakultách“ v rámci *Tempus University Management Joint European Project II.* – kontaktná osoba za PrírF RNDr. Gabriel Semanišin, PhD. a projekt „Informačný systém – nástroj pre finančný manažment (ISTOFIM)“ v rámci *Tempus University Management Joint European Project III.* - kontraktor RNDr.K.Nováková,CSc.

UK vyvíjala mnohostranné aktivity (školenia, semináre, pracovné stretnutia) v rámci programu KOLIN (Košice Library and Infomation Network)

Celkom pracovníci UPJŠ realizovali v rámci medzinárodných vedeckých projektov a programov mimo zmluvnej spolupráce 72 zahraničných ciest (viď tab. 1).

4. Spolupráca v rámci medzinárodných zmlúv

V roku 2001 prorektor UPJŠ navštívil UK v Prahe, s cieľom prerokovať obsah Doplnku k Dohode o vedeckej, pedagogickej a kultúrnej spolupráci, podpísanej v roku 2000 medzi UPJŠ a UK s prorektorom UK pre zahraničné styky, ktorý upresňuje realizáciu aktivít zakotvených v Dohode.

V roku 2001 **PrírF** aktívne vyvíjala spoluprácu s 8 univerzitami (Univerzita Szent István Budapešť, Univ. Bayreuth, Techn. Univ. Ilmenau, Univ. A.Miczkiwiczza Poznaň, Univ. Lodž, Technická univ. Radom, Pedagogická fakulta Univ. J. E. Purkyně Ústí nad Labem, Univ. Karlova Praha) a 4 vedeckými inštitúciami (Botanický ústav AV ČR – Česká republika, Ústav anorganickej chémie AV ČR – Česká republika, Spojený ústav jadrového výskumu v Dubne – Ruská federácia, CERN - Švajčiarsko).

V roku 2001 **LF** podpísala 2 medzinárodné zmluvy – dohodu medzi LF UPJŠ, FNsP a The Northern Centre of Health Care Research of University of Groningen o sledovaní reintegrácie pacientov po transplantáciach obličiek v spoločnosti, a Dohodu o vzájomnej spolupráci medzi LF UPJŠ, FNsP a Deutsches Institut für Zell und Gewebeersatz v Berlíne v oblasti výskumu tkanivového bankovníctva.

Členovia vedenia PrF vykonali návštevu Jagiellonskej univerzity v Krakowe za účelom konkretizácie foriem spolupráce v rámci Dohody o vedeckej spolupráci.

Právnicka fakulta (PrF) v rámci zmluvnej spolupráce vyvíjala aktivity smerom k UK v Prahe a Univ. v Lodzi. V priebehu 2001 oslovila viaceré univerzity s cieľom obnoviť resp. začať spoluprácu od roku 2002.

FVS v spolupráci s Univerzitou Bayreuth v roku 2001 pokračovala v realizácii projektu „Spoločná cesta do Európy“, zameraného na podporu vedeckého dorastu, organizáciu Letnej školy verejnej správy a na sprostredkovanie praxe študentov počas štúdia.

Botanická záhrada (BZ) v roku 2001 v rámci riešenia grantového projektu „Ekológia a management invázných druhov rastlín“ pokračovala v spolupráci s Poľnohospodárskou univerzitou v Gödölö. S Univerzitou v Lodzi BZ spolupracovala pri riešení problémov biológie a revitalizácie ohrozených druhov vyšších rastlín.

Celkom pracovníci UPJŠ realizovali v rámci zmluvnej spolupráce 55 zahraničných ciest (viď tab. 1).

Tab. 1 Zahraničné cesty pracovníkov UPJŠ v rámci medzinárodných projektov a programov zmluvnej spolupráce

Rektorát	0	2
PrírF	55	35
LF	10	5
PrF	3	8
FVS	2	4
UK	2	0
KJ	0	0
BZ	0	1
KTV	0	0
Spolu	72	55

5. Medzinárodné aktivity mimo medzinárodných projektov, programov a zmlúv (konferencie, pracovné cesty, študijné pobyty, prednáškové pobyty a pod.)

Medzinárodné aktivity, ktoré sa v roku 2001 realizovali mimo medzinárodných projektov, programov a zmluvnej spolupráce, boli na úrovni roku 2000 (počet ciest 465). Medzi nimi dominovala účasť pracovníkov UPJŠ na rôznych medzinárodných kongresoch a konferenciách. Realizovali sa aj prednáškové a študijné pobyty a pracovné cesty. Podrobnejšie číselné údaje o aktivitách pracovníkov fakúlt a rektorátnych pracovísk sú v tab. 2.

Tab. 2 Zahraničné cesty pracovníkov UPJŠ mimo medzinárodných projektov, programov a zmlúv

Rektorát	3
PrírF	145
LF	244
PrF	23
FVS	3
UK	5
KJ	9
BZ	3
KTV	0
Spolu	437

UK sa v roku 2001 spoločne s Technickým múzeom a Rakúsko-slovenskou spoločnosťou organizačne podieľala na prednáške rakúskeho kultúrneho atašé Rakúskeho veľvyslanectva v Bratislave Mgr. W. Persché.

V roku 2001 v rámci všetkých medzinárodných aktivít UPJŠ do zahraničia vycestovalo 564 pracovníkov UPJŠ.

6. Zahraničné cesty študentov a doktorandov UPJŠ

Študenti a doktorandi UPJŠ v roku 2001 vykonali celkom 194 zahraničných ciest. Časť týchto aktivít sa realizovala v rámci programov finančne podporených Európskou úniou (Socrates/Erasmus, Tempus, COST). Iné aktivity boli orientované na pracovné cesty, vedecké konferencie, študijné pobyty, prípadne súťaže (viď tab. 3)

Tab. 3 Medzinárodné aktivity študentov a doktorandov v rámci vedeckých projektov a programov EÚ

	v rámci programov EÚ		mimo programov EÚ		SPOLU
	študenti	doktorandi	študenti	doktorandi	
LF	21	0	61	15	97
PrírF	16	9	14	29	68
PrF	0	0	12	0	12
FVS	0	0	12	0	12
KJ	0	0	0	5	5
					194

7. Prijatia zahraničných hostí

V roku 2001 bolo na UPJŠ prijatých 120 zahraničných hostí, z toho v rámci rektorátu a rektorátnych pracovísk 11 (tab.4).

Najvýznamnejším hosťom našej univerzity v 2001 bola Jeho Eminencia ThDr. Jozef Kardinál Tomko, ktorému bola v decembri udelená Zlatá medaila UPJŠ a čestný titul Dr.h.c. Významnou návštevou bol aj Charge d'Affair USA na Slovensku pán Douglas Hengel, ktorý rektorovi UPJŠ prof. Podhradskému odovzdal dar USA – šek na 5000 USD, z ktorého bol hrazený nákup amerických titulov pre pracoviská UPJŠ. UPJŠ navštívil aj prof. Lass, člen Správnej rady Mellonovej nadácie s cieľom zhodnotiť aktuálny stav projektu KOLIN, do ktorého je zapojená univerzitná knižnica. Predstavitel' francúzskeho veľvyslanectva p. F.-O. Says a francúzsky kultúrny atašé na Slovensku Bruno Boyer navštívili UPJŠ s cieľom rokovať o perspektívach spolupráce medzi UPJŠ a francúzskymi univerzitami. Na pôde UPJŠ sme privítali aj zástupcu Iránskeho veľvyslanectva vo Viedni, ktorý oboznámil zástupcov univerzity a LF o perspektívach pôsobenia iránskych študentov na UPJŠ.

- Najviac zahraničných hostí bolo prijatých na **PrírF** – **78**, z nich 49 (22 profesorov, 2 docenti, 14 doktori, 9 študentov a 3 pracovníci vykonali návštevu PrírF v rámci plnenia medzinárodných vedeckých a vzdelávacích projektov, medzinárodných zmlúv a medzinárodných podujatí organizovaných PrírF. V rámci iných medzinárodných aktivít (účasť na habilitačných a inauguračných prednáškach, obhajobách dizertačných prác, príprave spoločných publikácií, konzultácie výsledkov a pod. bolo na katedrách **PrírF** prijatých 29 hostí (14 profesorov, 4 docenti, 11 doktori) zo zahraničných univerzít a vedeckých inštitúcií.
- Na **LF** boli prijatí **10** zahraniční hostia, 4 profesori, 2 doktori, 2 študenti a 2 iní pracovníci. K najvýznamnejším patrila návšteva prof. Gearyho z Toronta, ktorý pôsobil na LF ako hosťujúci profesor, prof. Creusy, ktorá rokovala s vedením LF o spolupráci v rámci medzinárodného programu MED-NET, prof. Ray z Vanderbilt University v Nashville a prof. Lieszkowsky z Univerzity v Los Angeles. Z hľadiska možnosti v rámci programu Socrates prijat' na LF na výmenné študijné pobyty študentov z krajín EÚ bola významná návšteva predstaviteľov Univerzity v Giessene.
- Na **PrF** sa v priebehu roka 2001 realizovalo prijatie 12 zahraničných hostí z 8 štátov Európy (Prof. W. Nykiel a prof. J. Tarnó z Fakulty práva a správy Lodzskej univerzity, p. M. van Renssen – výkonnú pracovníčku pre program sociálnej transformácie pre CEE z Ministerstva

zahraničných vecí holandského kráľovstva v Haagu a p. M. Monroy-Winterovú, druhú tajomníčku na Veľvyslanectve Holandského kráľovstva v SR – poskytnutie informácii o financovaní vedecko-výskumných projektov a informácii o štúdiu v Holandsku, p. H. Svensson, členka delegácie Európskej komisie v SR, prof. A. Verny, ktorý vykonal prednášku pre študentov a učiteľov PrF na tému „Právne aspekty integrácie SR do EÚ“, p. T. Babar z Univ. Manchester, p. N. Mihajlovič, vedúci Zastupiteľského úradu vysokého komisára OSN v SR, p. M. Konning, vydávateľ časopisov „Evropské a mezinárodní právo a „Slovensko a Europejské právo“.

- **FVS** v rámci medzinárodnej spolupráce navštívilo **5** zahraničných hostí. Z Univerzity Bayreuth v rámci Letnej školy verejnej správy doc. G. Kamphausen, doc. G. Hofner z Univerzity Bayreuth a prof. Knorr a dr. Arndt z Univerzity Brémy. Na pozvanie dekana FVS prof. Lovaša, navštívil fakultu veľvyslanec SRN na Slovensku Dr. Frank Walter Hans Lambach.
- V **UK** v 2001 privítali Mgr. W. Persché, kultúrneho atašé Rakúskeho veľvyslanectva na Slovensku, p. R. Amira a O. Edelman z Izraela, prof. A. Lassa zo Správnej rady Mellonovej nadácie a p. S. Jones z Univ. Bristol.

Tab. 4 Prijatie zahraničných hostí

Rektorát	11
PrírF	78
LF	10
PrF	10
FVS	5
UK	5
KJ	0
BZ	1
KTV	0
Spolu	120

8. Medzinárodné podujatia organizované fakultami UPJŠ

- **LF** a jej pracoviská boli organizátormi a spoluorganizátormi 12 podujatí s medzinárodnou účasťou. Boli to Konferencia Women´s mental health, VIII. Celoštátny zjazd Slovenskej gynekologicko-pôrodníckej spoločnosti, X. oftalmologické dni, 3.slovenský transplantačný kongres s medzinárodnou účasťou, Dies Jessenii XIV, téma – Chirurgia štítnej žľazy a prítitných teliesok, Konferencia Slovenskej urologickej spoločnosti s medzinárodnou účasťou, XXVI. Kongres pracovného lekárstva s medzinárodnou účasťou, XXIX. Kongres Slovenskej nefrologickej spoločnosti s medzinárodnou účasťou, XV. Bardejovské gastroenterologické dni, Medzinárodný workshop „výskum v sociálnej gerontológii a geriatricii, Pediatrická konferencia s medzinárodnou účasťou
- Katedra **KGA PrírF** organizovala 10. workshop „Cycles and colourings“, na ktorom sa zúčastnilo 58 odborníkov, z toho 45 zo zahraničia (17 štátov, 4 kontinenty). Katedra **KEF PrírF** organizovala 11. konferenciu CSMAG´01, na ktorej sa zúčastnilo 200 odborníkov z 15 krajín.
- **FVS** zorganizovala II. ročník Letnej školy verejnej správy